

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2019

**Chinese / Chinois / Chino A:
language and literature /
langue et littérature /
lengua y literatura**

**Standard level
Niveau moyen
Nivel medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces remarques sont de simples lignes directrices destinées à aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de réponses ou d'approches de notation auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección fija y exhaustiva de respuestas y enfoques por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

Chinese A: language and literature –
Simplified version

Chinois A : langue et littérature –
Version simplifiée

Chino A: lengua y literatura –
Versión simplificada

第1篇

这篇文本是来自著名历史学家孙隆基教授的《未断奶的民族》的节选（1996，第2版，pp.33-34），他以逻辑性而又充满感情的论述，批判了中国（或东方）人对于母亲的过分期待与要求，最令人当头棒喝的，是女性也内化了这种充满封建男权的价值观，因为她们对子女的无尽的奉献或自我奴隶，结果后代无法正常发展，最后，她们也从受害者变成加害者。学生可以就这篇节选展开讨论，从写作目的、受众与写作手法来进行分析。同时，分析这些论点的批判性内容以及来自保守受众的反驳。

一份成绩合格至良好的答卷：

- 指出这是一篇议论文本及其受众
- 讨论作者对传统母爱的颠覆性观点的表述的各种语境（例如传统的、男权的、女性本身的问题等等）
- 讨论作者采用的艺术技巧（重复、例子、对比等）来强化论点的说服力
- 讨论作者的立场、口吻，以及他的论点的可能偏见。

一份成绩良好至优秀的答卷：

- 指出这是一篇充满批判性和反传统的论说文，并讨论作者的写作目的
- 详细讨论作者对传统母爱的颠覆性观点的表述的各种语境（例如传统的、男权的、女性本身的问题等等）
- 详细分析作者用什么叙述技巧来表达他的观点（重复、例子、对比等）来强化论点的说服力
- 详细讨论作者的立场、口吻，以及本文可能遇到的反驳意见。

第2篇

这是一篇选自《明声报》的一篇特别报道（2018,4,15）。聚焦的主人翁威居伟（GORDON）为80后的香港社工。他本来很受互联网影响，但是后来觉醒，认为人不应该“受困”脸书，应该把时间用在观察具体世界和与人直接交流之上，应该远离脸书的虚拟世界，重新建立真正有人气的交流方式。他的反抗不是容易的，他也经历动摇，但是，他坚持下来，并获得朋友的认同。考生可以从主人翁的经历，分析他的塑造，并讨论人们在无所不在的互联网笼罩之下，如何保持清醒。

一份成绩合格至良好的答卷：

- 讨论本文如何挑战互联网对人们日常生活的支配
- 讨论作者如何利用图片来提高本文的效果
- 分析主人翁被称为“怪人”意味着什么？
- 讨论文中的重复句子“人应该未堕落到靠社交网络维系关系”的意义
- 分析作者如何描述主人翁不受脸书负面影响的态度和挣扎过程
- 评论最后主人翁如何获得朋友们的认同与其意义。

一份成绩良好至优秀的答卷：

- 深入讨论本文如何挑战互联网对人们日常生活的支配
 - 深入分析主人翁的形象，以及他的觉醒和坚持的过程。考虑图片的运用，结构与对白等手法
 - 详细分析作者如何用重复来带出他的主题。这些重复包括“怪人”，“人应该未堕落到靠社交网络维系关系”等
 - 深入讨论主人翁最后获得朋友的赞同的意义。
-

Chinese A: language and literature –
Traditional version

Chinois A : langue et littérature –
Version traditionnelle

Chino A: lengua y literatura –
Versión tradicional

第1篇

這篇文本是來自著名歷史學家孫隆基教授的《未斷奶的民族》的節選（1996，第2版，pp.33-34），他以邏輯性而又充滿感情的論述，批判了中國（或東方）人對於母親的過分期待與要求，最令人當頭棒喝的，是女性也內化了這種充滿封建男權的價值觀，因為她們對子女的無盡的奉獻或自我奴隸，結果後代無法正常發展，最後，她們也從受害者變成加害者。學生可以就這篇節選展開討論，從寫作目的、受眾與寫作手法來進行分析。同時，分析這些論點的批判性內容以及來自保守受眾的反駁。

一份成績合格至良好的答卷：

- 指出這是一篇議論文及其受眾
- 討論作者對傳統母愛的顛覆性觀點的表達的各種語境（例如傳統的、男權的、女性本身的問題等等）
- 討論作者採用的藝術技巧（重復、例子、對比等）來強化論點的說服力
- 討論作者的立場、口吻，以及他的論點的可能偏見。

一份成績良好至優秀的答卷：

- 指出這是一篇充滿批判性和反傳統的論說文，並討論作者的寫作目的
- 詳細討論作者對傳統母愛的顛覆性觀點的表達的各種語境（例如傳統的、男權的、女性本身的問題等等）
- 詳細分析作者用什麼敘述技巧來表達他的觀點（重復、例子、對比等）來強化論點的說服力
- 詳細討論作者的立場、口吻，以及本文可能遇到的反駁意見。

第2篇

這是一篇選自《明聲報》的一篇特別報道（2018,4,15）。聚焦的主人翁戚居偉（GORDON）為80后的香港社工。他本來很受互聯網影響，但是後來覺醒，認為人不應該“受困”臉書，應該把時間用在觀察具體世界和與人直接交流之上，應該遠離臉書的虛擬世界，重新建立真正有人氣的交流方式。他的反抗不是容易的，他也經歷動搖，但是，他堅持下來，並獲得朋友的認同。考生可以從主人翁的經歷，分析他的塑造，並討論人們在無所不在的互聯網籠罩之下，如何保持清醒。

一份成績合格至良好的答卷：

- 討論本文如何挑戰互聯網對人們日常生活的支配
- 討論作者如何利用圖片來提高本文的效果
- 分析主人翁被稱為“怪人”意味著什麼？
- 討論文中的重復句子“人應該未墮落到靠社交網絡維繫關係”的意義
- 分析作者如何描述主人翁不受臉書負面影響的態度和掙扎過程
- 評論最後主人翁如何獲得朋友們的認同與其意義。

一份成績良好至優秀的答卷：

- 深入討論本文如何挑戰互聯網對人們日常生活的支配
 - 深入分析主人翁的形象，以及他的覺醒和堅持的過程。考慮圖片的運用，結構與對白等手法
 - 詳細分析作者如何用重復來帶出他的主題。這些重復包括“怪人”，“人應該未墮落到靠社交網絡維繫關係”等
 - 深入討論主人翁最后獲得朋友的贊同的意義。
-